

INHALT

Vorbemerkung

Polflüge: Eine Herausforderung – früher und heute

Teil 1 Angriff auf den Nordpol

- Skypolaris: Wissenschaft im Überflug
- Vor dem Start: Das Gedankenkarussell dreht sich immer schneller
- Genug vorbereitet: Es geht jetzt los!
- Out of Africa oder Auf nach Afrika!
- Der große Sprung: 3 010 km über den Atlantik
- Happy landing in Brasilien: Von Natal nach Belem
- Ein Superlativ: Immer am Amazonas entlang
- Go west: Nach Manaus
- Schöne Aussicht auf Brasilianisch: Nach Boa Vista
- Ein Traum wird wahr: Abstecher über die Angel Falls
- Globale Erwärmung auch hier: Süd- und Mittelamerika
- Feuchtfröhliche Begrüßung: Landung in Mexico City
- Zwischen Hoffen und Bangen: Gestrandet an der US-Grenze
- Im Nonstop-Flug: Über den Osten der USA
- Härtetest für den Polflug: Kanadas hoher Norden
- Nur eine Richtung: Weiter nordwärts
- Alea jacta sunt: Es gibt kein Zurück!
- Problem Himmelsrichtung: Wo ist Süden?
- Willkommen auf Norwegisch: Alesund
- Endlich die vorletzte Etappe: Durch Europas Mitte
- Ende erster Teil: Glückliche Heimkehr nach Spanien

Teil 2 Anlauf Richtung Südpol

- Geduld ist gefragt: Warten auf den Abflug
- Flug mit Hindernissen: Aufbruch in den Süden
- Irgendwo: In Afrika
- Auf gefährlichem Terrain: Im Sudan
- Island Hopping: Über den Indischen Ozean
- Auch nur eine – große – Insel: Der fünfte Kontinent
- Mittendrin: Das rote Herz Australiens
- Vorbereitung ist alles: Aufbruch zum Südpol
- Die gefürchtete Passage: Nonstop über die Antarktis
- Geschafft: Good bye Antarktis
- Am Ende der Welt oder Fin del Mundo: Patagonien
- Welt umrundet: Natal zum zweiten Mal
- Der stürmische Äquator: Wieder über den Atlantik
- Die letzte Etappe: Von den Kapverden nach Hause
- Epilog

Anhang

- In nüchternen Zahlen: Der Rekord
- Born to fly: Miguel Angel Gordillo
- Vom Bau des Rekordflugzeugs: RV-8 von Van's Aircraft
- Safety first: Überlebensausrüstung
- Aufführung eines Dramas: Spanisches Polarkomitee
- Money makes the world go round: Finanzierung
- Liste aller Flugplätze: ICAO-Abkürzungen